# Engelberger Anzeiger

Nr. 11 :: 17. März 2022 :: 76. Jahrgang :: Redaktionsschluss jeweils Montag, 8.00 Uhr

EAZ GmbH, Dorfstrasse 50, 6390 Engelberg, Telefon 041 629 79 99, anzeiger@dod.ch

# Küche auf dem neusten Stand

Wir erneuern alle Geräte wie Kühlschrank, Geschirrspüler, Backofen, Kochfeld, Dampfabzug und bieten:



Kompetente Beratung in unseren Ausstellungen in Stans und Baar.



termingerechte Lieferung und Montage,



alle Reparaturen und Anpassungen an der Kücheneinrichtung ...



... und Top Konditionen!

Schreiner mit Pep. www.rinderknecht-ag.ch Tel. 041 624 94 94



MANUFAKTUR FÜR KÜCHEN, WOHNEN & ARBEITEN



365 TAGE FÜR SIE GEÖFFNET

# **MOLKEREI HURSCHLER**

Molkerei Hurschler AG | Blumenweg 17 | 6390 Engelberg T +41 41 637 12 70 | F +41 41 637 48 84 | www.milchma.ch





Ihr Coiffeur in Engelberg – Wir freuen uns auf Sie Buchen Sie über unsere App Hair Stübli Engelberg \*Sie erhalten 5.– CHF Rabatt auf die erste Buchung!

Ihr Hair-Stübli-Team Klosterstrasse 8 6390 Engelberg Tel.: 041 637 10 04



# GEMEINDE-INFO

17. März 2022 | Nr. 11



DORESTRASSE 1 POSTFACH 158 | 6391 ENGELBERG | WWW.GDE-ENGELBERG.CH

# Aus der Ratssitzung

Der Einwohnergemeinderat hat sich an der Sitzung vom 7. März 2022 unter anderem mit folgenden Themen befasst:

# Informatikstrategie 2022 der Kantone Obwalden, Nidwalden und der Gemeinden nicht genehmigt

In den vergangenen Monaten wurde die Informatikstrategie 2022 erarbeitet. Unsere Gesellschaft ist im digitalen Zeitalter angekommen und die Digitalisierung stellt auch für die kantonalen und kommunalen Verwaltungen der Kantone Ob- und Nidwalden grosse Herausforderungen, aber vor allem auch grosse Chancen dar. Kleine Organisationen werden zunehmend Probleme bekommen, diese neuen, hoch komplexen und teuren IT-Infrastrukturen, IT-Services und Fachanwendungen bereitzustellen. Die gemeinsame Strategie soll es nun ermöglichen, dass die IT-Infrastruktur in den Verwaltungen der Gemeinden und der beiden Kantone standardisiert wird, damit die wirtschaftliche Umsetzung von zukünftigen E-Government-Vorhaben gewährleistet werden kann und, vereinfacht gesagt, nicht jede einzelne Gemeinde selber und unkoordiniert daran arbeitet. Der Einwohnergemeinderat unterstützt diese Stossrichtung und befürwortet ein gemeinsames Handeln, um im Bereich der Digitalisierung aktuell und kundenfreundlich zu bleiben und auch die Effizienz zu steigern. Der Einwohnergemeinderat hat aber bereits im Vernehmlassungsverfahren die zum Teil sehr detaillierten Regelungen in der Strategie und der Vereinbarung kritisiert. Aus Sicht des Einwohnergemeinderates sollte man sich auf die grossen relevanten Projekte wie beispielsweise die Kernapplikationen (Einwohnerkontrolle, Finanzen, Bauverwaltung, etc.) und insbesondere das E-Government (elektronische Behördendienstleistungen, digitale Verwaltung, Austausch mit dem Bürger, etc.) konzentrieren und nicht auch noch z. B. Vorschriften für eine gemeinsame Anschaffung der Hardware oder der lokalen IT-Infrastruktur machen. Denn hier gibt es beachtliche Unterschiede zwischen den einzelnen Gemeinden. Der Einwohnergemeinderat findet, dass den lokalen Gegebenheiten auch im Zeitalter der Digitalisierung Rechnung zu tragen ist. Daher begrüsst der Einwohnergemeinderat die Stossrichtung der Strategie, nicht jedoch die (zu) vielen Detailvorschriften. Aus diesen Gründen hat der Einwohnergemeinderat entschieden, der Strategie nicht zuzustimmen.

# Programmvereinbarung im Bereich Schutzwald, Biodiversität und Waldbewirtschaftung: Erhöhung Gemeindebeiträge genehmigt

Aufgrund der deutlich höheren Kosten für die Behebung von Waldschäden hat der Kantonsrat am 3. Dezember 2021 einen kantonalen Zusatzkredit in der Höhe von CHF 3.33 Millionen Franken für die Verhütung und Behebung von Waldschäden in der Programmperiode 2020 bis 2024 gesprochen. Dies musste gemacht werden, da aufgrund diverser Schadenereignisse eine weit höhere Schadholzmenge anfällt, als zu Beginn der Programmperiode angenommen wurde. Diese Situation hat auch Auswirkungen auf die Gemeinden, welche sich ebenfalls an den anfallenden Kosten beteiligen. Der Einwohnergemeinderat musste für die laufende Programmperiode nun einen Zusatzkredit von CHF 159'000.00 genehmigen.

# Sporting Park: Zwei Reparaturen ausserhalb Budget genehmigt

Das Flachdach im Mitteltrakt des Sporting Parks ist undicht und muss umgehend repariert werden. Die Kosten von rund CHF 70'000.00 waren nicht im Budget 2022 vorgesehen und sind vom Einwohnergemeinderat nun genehmigt worden. Ebenfalls Unvorhergesehen und nicht im Budget enthalten ist der Ersatz einer defekten Dachrinnenheizung in der Höhe von CHF 41'600.00. Auch diese Kosten hat der Einwohnergemeinderat nun ausserhalb dem genehmigten Budget bewilligt.

### Revision Reglement der Personalvorsorgekasse Obwalden

Das Personal der Einwohnergemeinde Engelberg ist bei der Personalvorsorgekasse Obwalden (PVO) für die berufliche Vorsorge versichert. Durch die steigende Lebenserwartung muss das bis zur Pensionierung angesparte Kapital für einen immer längeren Zeitpunkt ausreichen. Damit die finanzielle Stabilität der PVO sichergestellt werden kann, plant der Vorstand eine Revision des Vorsorgereglements. Mit dieser Revision soll insbesondere der Umwandlungssatz in den nächsten Jahren kontinuierlich gesenkt werden und die Sparbeiträge der Arbeitgeber und Arbeitnehmer erhöht werden. Der Einwohnergemeinderat anerkennt die Notwendigkeit einer Revision und kann dieser im Grundsatz zustimmen. In seiner Stellungnahme formulierte der Einwohnergemeinderat weitere Anliegen technischer Natur und regte gleichzeitig an, die Arbeitgeberbeiträge leicht zu erhöhen, damit die PVO auch in Zukunft konkurrenzfähig bleiben kann.

# Spende für die ukrainische Bevölkerung

Die Glückskette unterstützt Flüchtlinge aus der Ukraine mit der Finanzierung von warmen Malzeiten, Hygieneartikeln, medizinischer Soforthilfe und Notunterkünften in den Nachbarländern Polen, Moldawien, Rumänien, Slowakei und Ungarn. Der Einwohnergemeinderat entschied, der Glückskette für diese Tätigkeiten CHF 10'000.00 zu spenden.

Geschäftsführer Bendicht Oggier

# Wahlsonntag vom 13. März 2022

# Engelbergs Vertreter im Kantonsrat Amtsdauer 2022 bis 2026

Das Obwaldner Stimmvolk wählte am Sonntag sein Kantonsparlament. Der Kantonsrat ist die gesetzgebende Behörde. Die Hauptaufgaben des Kantonsrats sind die Gesetzgebung, die Oberaufsicht und die Vornahme von Wahlen. Zur Gesetzgebung gehören die Vorbereitung von Verfassungsänderungen, der Erlass, die Änderung und die Aufhebung von Gesetzen und Verordnungen sowie der Abschluss interkantonaler Vereinbarungen. Der Kantonsrat kann gegenüber dem Bundesparlament auch eine Standesinitiative einreichen oder das Kantonsreferendum ergreifen. Die Oberaufsicht übt er über Regierung und Staatsverwaltung sowie die Gerichtsbehörden aus, namentlich durch die Genehmigung von Rechenschaftsberichten und die Stellungnahme zu Planungen. Im Weiteren ist der Kantonsrat zuständig für Finanzbeschlüsse von erheblicher finanzieller Tragweite und den Staatsvoranschlag sowie für Begnadigungen. Der Kantonsrat wählt unter anderem Landammann, Landstatthalter und Landschreiberin oder Landschreiber sowie die Vizepräsidien der Gerichte.

Dem Kantonsrat gehören insgesamt 55 Mitglieder an. Engelberg kann sechs Mitglieder in den Kantonsrat entsenden. Für diese sechs Sitze haben sich 19 Kandidatinnen und Kandidaten beworben.

### Gewählt sind:

SP	SVP	FDP.Die	GLP Grünlibe-	CVP Engelberg
Engelberg	Engelberg	Liberalen	rale Obwalden	<ul><li>Die Mitte</li></ul>
	Karl Feierabend	Martin Mahler		Alex Höchli
	Peter Wild			Cornelia Kauf-
				mann-Hurschler
				Robert Brunner

Nicht gewählt sind:

SP Engelberg	SVP Engelberg	FDP.Die Liberalen	GLP Grünlibe- rale Obwal- den	CVP Engel- berg – Die Mitte
Karin Flühler-	Ueli Christen	Marcel Huber	Martina	Frank Kurer
Gutzwiller			Roder-Imfeld	
Benjamin	Marlene	Eveline		
Staubli	Oberteufer	Röthlin-Beng		
Maja Sosic		Daniel Spiri		
Lorenz				
Fabian		Djordje		
Christen		Stevanovic		
Julia Leupin				

Die Stimmbeteiligung in Engelberg betrug 49.15 %

# Gesamterneuerungswahl des Regierungsrats

Gleichzeitig mit dem Kantonsrat fand im Kanton Obwalden ebenfalls die Gesamterneuerungswahl des Regierungsrats für die Amtsdauer 2022 bis 2026 statt. Dabei erhielten die Kandidatin, die Kandidaten folgende Stimmen:

	Cornelia Kaufmann- Hurschler (CVP)	Josef Hess (Überpart. Komitee)	Christian Schäli (CSP)	Maya Büchi-Kai- ser (FDP)	Christoph Amstad (CVP)	Daniel Wyler (SVP)
Sarnen	2215	2503	2418	1171	2566	1628
Kerns	1182	1486	1533	811	1469	1059
Sach- seln	1109	1309	1286	709	1309	817
Alpnach	1043	1375	1230	705	1318	935
Giswil	768	935	892	442	917	697
Lun- gern	513	645	572	299	611	464
Engel- berg	932	967	630	681	792	685
Total	7762	9220	8561	4818	8982	6285

Absolutes Mehr: 5845

### Gewählt sind:

Überparteiliches Komitee	CVP	CSP	SVP
Josef Hess	Christoph Amstad	Christian Schäli	Daniel Wyler
	Cornelia Kauf-		
	mann-Hurschler		

Stimmbeteiligung Gemeinde Engelberg: 48.92 %

Statistik Gemeinde Engelberg	RR	KR
Stimmberechtigte:	2'647	2'647
Eingelangte Wahlzettel:	1'295	1'301
Leere Wahlzettel:	4	1
Ungültige Wahlzettel:	20	53
In Betracht fallende Wahlzettel:	1'271	1'247

# Öffnungszeiten Entsorgungshof Wyden

Montag, Dienstag 08.00 Uhr bis 11.45 Uhr und von 13.30 Uhr bis 16.30 Uhr

Mittwoch ganzer Tag geschlossen

Donnerstag, Freitag 08.00 Uhr bis 11.45 Uhr und von 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr Samstag 09.00 Uhr bis 11.45 Uhr und von 13.30 Uhr bis 16.30 Uhr

Ausserhalb dieser Öffnungszeiten kann Kehricht via Presscontainer und Grüngut via Mulde entsorgt werden. Das Astmaterial und das Grüngut werden separat gesammelt.

Am Montag, 21. März 2022 (St. Benedikt) gibt es keine Kehrichtabfuhr. Die Kehrichttour wird am Mittwoch, 23. März 2022 nachgeholt.

Paul Odermatt, Bereichsleiter Werkdienst

# Aufruf:

# Anmeldung für die Sportlerehrung vom 1. August 2022

Am 1. August 2022 findet traditionell die Sportlerehrung durch die Einwohnergemeinde statt.

Mit diesem Aufruf laden wir Vereine und die Bevölkerung ein, zu ehrende Personen oder Mannschaften zu melden, welche in der Gemeinde Engelberg wohnhaft oder Mitglied eines in der Gemeinde Engelberg domizilierten Sportvereins sind. Die zu ehrenden Sportlerinnen und Sportler müssen mindestens 14 Jahre alt sein.

# Unterlagen

Zu Handen der Abteilung Bildung, Kultur und Sport ist ein Kurzportrait der zu ehrenden Person oder Mannschaft inklusive ein Portraitfoto, zwei Aktionsfotos, der Werdegang mit Zukunftsperspektiven sowie ein Leistungs-/ Medaillenspiegel in elektronischer Form an folgende Adresse zuzustellen: <a href="mailto:sandra.roduner@gde-engelberg.ch">sandra.roduner@gde-engelberg.ch</a>.

# **Antragsformular**

Das Formular kann unter <u>www.gde-engelberg.ch</u> heruntergeladen werden (Suchbegriff "Sportlerehrung 2022").

# Eingabetermin

Eingabetermin für Ehrungen aus den zurückliegenden 12 Monaten ist der **15. April 2022**.

Abteilung Bildung und Kultur Telefon 041 639 52 46

# Es ist wieder Gschichtezeyt in der Bibliothek!

# **Achtung Verschiebedatum!**

Am **Donnerstag, 24. März 2022** von 15.15 Uhr – 15.45 Uhr findet die letzte Gschichtezeyt in dieser Saison statt. Daniela Planzer erzählt eine Geschichte aus einem Bilderbuch. Für alle Kinder im Alter von 3 – 5 Jahre. Wir freuen uns auf viele kleine und grosse Zuhörerinnen und Zuhörer.



# "Obwaldä isch zwäg" – Start der Kantonalen Aktionsprogramme zur Gesundheitsförderung und Prävention

Gesundheitsförderung und Prävention werden angesichts des demografischen Wandels und steigender Risikofaktoren wie Bewegungsmangel und ungesunde Ernährung immer wichtiger. Mit zwei kantonalen Aktionsprogrammen wird nun ein Grundstein gelegt, um die Gesundheit zu fördern und Erkrankungen vorzubeugen. Im Fokus stehen dabei zum einen Kinder und Jugendliche und zum anderen die ältere Bevölkerung.

Kinder und Jugendliche sind die Zukunft des Kantons Obwalden. Aktuelle Gesundheitsdaten zu dieser Bevölkerungsgruppe zeigen: Übergewicht, Bewegungsmangel, ungesunde Ernährungsgewohnheiten und psychische Probleme sind keine Seltenheit. Eine weitere Herausforderung stellt sich durch die Anzahl Menschen über 65 Jahre, welche im Kanton Obwalden klar über dem nationalen Schnitt liegt. Das Alter agiert dabei als Risikofaktor für verschiedene nichtübertragbare Krankheiten wie zum Beispiel Krebs, Diabetes, Herz-Kreislauf-Erkrankungen sowie psychische Krankheiten.

# Kantonale Aktionsprogramme dauern vier Jahre

Mit der Vision "Obwaldä isch zwäg" hat sich das Gesundheitsamt gemeinsam mit der Fachstelle Gesellschaftsfragen des Sozialamts zum Ziel gesetzt, die Gesundheit dieser Bevölkerungsgruppen zu fördern und dem Auftreten von Erkrankungen vorzubeugen. Dafür wurden zwei kantonale Aktionsprogramme ins Leben gerufen, die anfangs 2022 gestartet sind und sich über die nächsten vier Jahre erstrecken. Es handelt sich dabei um verschiedene Aktivitäten und Präventionsmassnahmen, welche von der Stiftung Gesundheitsförderung Schweiz zur Hälfte mitfinanziert werden.

Das Leitziel ist klar formuliert: Bei Kindern, Jugendlichen und älteren Menschen im Kanton Obwalden wird eine ausgewogene Ernährung, körperliche Aktivität und psychische Gesundheit gefördert. Gleichzeitig sollen ältere Menschen bis ins hohe Alter ihren Alltag gesund und selbstständig bewältigen können.

Zusammenarbeit zwischen Kanton, Einwohnergemeinden und Fachpersonen Ein grosser Teil des Engagements besteht darin, die entsprechenden Bevölkerungsgruppen sowie deren Umfeld für diese Themen zu sensibilisieren und sie mithilfe von verschiedenen Projekten zu unterstützen. Beispiele dafür sind die "Wie geht's dir?"-Kampagne, die Tanzgruppe "Roundabout" für Kinder und Jugendliche oder Quartierspaziergänge zur Erhebung von Bedürfnissen der älteren Bevölkerung. Mit solchen Projekten werden Rahmenbedingungen geschaffen, die ein gesundheitsbewusstes

Verhalten ermöglichen und begünstigen. Darüber hinaus wird die Zusammenarbeit zwischen dem Kanton, den Einwohnergemeinden und Fachpersonen gefördert.

Die Obwaldner Gesundheitsdirektorin Maya Büchi-Kaiser sieht in diesen beiden Programmen grosses Potenzial: "Wir stellen damit die Weichen für eine optimale Entwicklung der Gesundheit unserer Bevölkerung – ganz nach dem Motto: 'Vorbeugen ist besser als heilen'." Der Sozialdirektor Christoph Amstad ergänzt: "Unsere Erfahrung mit dem Kantonalen Aktionsprogramm für Kinder/Jugendliche zeigt, dass es wichtig ist und sich lohnt, die Gesundheit schon früh zum Thema zu machen.

Das Logo von "Obwaldä isch zwäg" wird sämtliche Massnahmen, Aktionen und Projekte begleiten. Es soll die Bevölkerung regelmässig auf die Kantonalen Aktionsprogramme und die entsprechenden Themen aufmerksam machen.





Webseite: www.ow.ch/owischzwaeg

Am Montag, 21. März 2022 (St. Benedikt) bleiben der Entsorgungshof Wyden, die ARA und die Büros der Gemeindeverwaltung geschlossen.

# Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (Bauverordnung) Art. 29 Abs. 2 während zehn Tagen beim Bauamt Engelberg öffentlich aufgelegt. Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt. Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligung sind bis 28. März 2022 schriftlich und begründet, im Doppel an den Einwohnergemeinderat Engelberg, Dorfstrasse 1, 6390 Engelberg, einzureichen (Bauverordnung Art. 31, 36 und 37).

Gesuchsteller Elisabeth Baltermia Meyer, Oberbergstrasse 86c,

6390 Engelberg

Bauvorhaben Fassadensanierung OG und DG

Zonen W2A

Ort Parzelle Nr. 2329, Oberbergstrasse 86c, GB Engel-

berg

Schutzgebiete Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller Sylvia Scherer & Aden Bayne, Huobstrasse 6,

6045 Meggen

Bauvorhaben Planänderung Erweiterung und Sanierung Einfamili-

enhaus

Zonen W2B

Ort Parzelle Nr. 2010, Barmettlenstrasse 9, GB Engel-

hera

Schutzgebiete Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller Rolf Champion, Schulhausstrasse 10, 4632 Trimbach

Bauvorhaben Wärmetechnische Steildachsanierung

Zonen W3

Ort Parzelle Nr. 318, Acherrainstrasse 2, GB Engelberg

Schutzgebiete Gewässerschutzbereich Au

Naturgefahren Ue0



Klosterstrasse 10 · 6390 Engelberg · Tel. 041 637 13 05 · www.stohr.ch · mail@stohr.ch Möbel ■ Wohnaccessoires ■ Vorhänge ■ Polsterei ■ Bodenbeläge ■ Federzeug-Reinigung



# Grosszügig lagern.

In unserem Frachthof, mit über 14'300 m² grosser Lager- und Umschlagsfläche, bieten wir Ihnen eine optimal ausgebaute Infrastruktur.



# Effiziente Logistik.

Unsere erfahrenen Logistik-Mitarbeitenden sorgen sich um eine speditive Abwicklung der eintreffenden Lieferbestellungen – auch als Zwischenlager.

# Bestens aufgehoben.

Dank unseren speziell ausgebauten Lagerräumen und unserem Packservice haben Sie die Garantie, dass auch wertvolle Stücke bei uns bestens aufgehoben sind.





Kontakt 041 624 40 40 | info@gabriel.ch | Mehr unter gabriel.ch/lagerraum-mieten



# Bienvenue chez Hess'coffier

Direkt neben dem Hess Asia Restaurant befindet sich das neue Restaurant Hess'coffier. Inspiriert vom Meisterkoch Auguste Escoffier, nehmen wir Sie mit auf eine kulinarische Reise durch Frankreich.

Unser Chefkoch Patrice Biberian hat für Sie eine neue Frühlingskarte mit frischen Köstlichkeiten zusammengestellt.

Scannen Sie den OR-Code und starten Sie Ihre Reise!

Kleiner Tipp: Die Speisekarte liest sich am Besten mit einem leichten französischen Akzent zu einer melodiösen Valse Musette.





DORFSTRASSE 50 • 6390 ENGELBERG • 041 637 09 09 • INFO@HESS-ASIA.CH • HESS-ASIA.CH/#HESS-COFFIER



# **NEUE MODELLE, NEUE FARBEN!**



Wir freuen uns auf Ihren Kontakt und beraten Sie gerne vor Ort.

### X-CYCLES GMBH

Oberstmühle 2, 6370 Stans, Telefon 041 610 11 80, www.x-cycles.ch

In enger Zusammenarbeit mit



Stans















# Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung

bei den Regierungs- und Kantonsratswahlen.

Dankä

FDP
Die Liberalen
Obwalden



Am 19. März ist der Länderpark für alle Josettes, Youssefs, Jeffs, Joschkas, Giuseppas, Josies und Seppis geöffnet. **Und für Sie!** 

Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Seppitag, 19. März 2022, 8 bis 18 Uhr



MIGROS und 52 Geschäfte · www.laenderpark.ch

Länger einkaufen in Stans





# Wir feiern 50 Jahre ZEO AG.

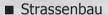
Über den QR-Code und die Website finden Sie die Geschichte der ZEO AG und unsere interessanten Projekte in der Region.



TRADITION HABEN EINIGE. WIR PLANEN IN DIE ZUKUNFT.

5 0 J A H R E





- Wasserbau
- Werkleitungsbau
- Gleisbau
- Umbau und Renovationen
- Tragkonstruktionen
- Erdbebenertüchtigungen

ZEO AG I INGENIEURBÜRO Hinterdorfstrasse 6 I 6390 Engelberg 041 672 70 60 I engelberg@zeo.ch www.zeo.ch

Alpnach I Giswil I Emmenbrücke Engelberg I Stansstad I Kägiswil

# Daniel Wyler Landammann Vielen Dank für Ihre Stimme, Ihre Unterstützung und das Vertrauen!



# ANKOMMEN & GENIESSEN

Aktuell mit diversen Spätzli-Gerichten. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



# Öffnungszeiten

Donnerstag bis Montag ab 13.00 Uhr

(Dienstag und Mittwoch Ruhetag)

Restaurant «s'Engelberg» | Hotel Engelberg Dorfstrasse 14 | 6391 Engelberg Telefon 041 500 12 12 | mail@hotel-engelberg.ch www.hotel-engelberg.ch



KEHRICHTABFUHR IN DER WOCHE VON ST. BENEDIKT

21.-25. März 2022

### **ENGELBERG**

Route 1 → Mittwoch 23. März Route 2

ightarrow Freitag 25. März

Der Kehricht muss jeweils um 7.00 Uhr bereitstehen.







### **EINLADUNG**

## zur 41. Generalversammlung des Schwingervereins Engelberg Freitag, 01. April 2022, 19.30 Uhr, Restaurant Wasserfall, Engelberg

Wir beginnen um 19.30 Uhr mit dem Nachtessen. Die Versammlung findet im Anschluss statt.

# Traktandenliste

- 1. Begrüssung
- 2. Wahl der Stimmenzähler
- 3. Genehmigung der Traktandenliste
- Protokoll der Generalversammlung von 2021
   Jahresberichte: a. des Präsidenten
  - richte: a. des Präsidenten b. der Vertreter Aktivschwinger
    - c. der Techn. Leiter Jungschwinger
- 6. Rechnungsablage: a. Abrechnung Rangschwinget
  - b. Rechnung Schwingerverein / Budget
  - c. Revisorenbericht
- 7. Festsetzung des Jahresbeitrages
- 8. Wahlen a. Ersatz Techn. Leiter Jungschwinger
  - b. Ersatz Aktuar
- 9. Ehrungen
- 10. Verschiedenes

Alle Aktiv- und Jungschwinger, alle Passivmitglieder des Schwingervereins und alle interessierten Schwingerfreunde sind herzlich eingeladen.

Wir freuen uns über eine grosse Teilnehmerzahl.







# Danke & bis zum nächsten Jahr

# Herzlichen Dank für die Unterstützung!

Wir bedanken uns herzlich bei allen Lottospieler/innen für die Teilnahme an unserem Anlass und allen Sponsoren & Gönnern für die Unterstützung!

Jetzt vormerken: Lottomatch 2023 - 24. & 25. Februar 2023 im Kursaal

www.tugofwar-engelberg.ch













# Der neue Volvo C40 Recharge.

Unser rein elektrischer Crossover.

Entdecken Sie unsere Interpretation von respektvollem Luxus. Der neue vollelektrische Crossover mit Allradantrieb ist gleichzeitig der erste zu 100 % lederfreie Volvo. Und sollten Sie einmal Ihr Smartphone vergessen, ist das kein Grund mehr, umzudrehen. Denn dank Android Automotive OS inkl. Google Assistant sind Sie jetzt auch ohne Smartphone jederzeit vernetzt.

INKLUSIVE

VERSICHERUNG, SERVICE UND GARANTIE

Mehr erfahren unter www.auto-centerdurrer.ch

Vollkasko-Versicherung für nur CHF 109.-/Monat inkl. Park- & Glasschaden PLUS, Prämienschutz, 5 Jahre Kaufpreisschutz. Reduktion des Selbstbehaltes bei Reparatur in einer Volvo Garage. 1 Jahr Verkehrsrechtschutz von Orion inklusive. Es gelten die Bedingungen unseres Partners Zurich Versicherung. Abmeldung Versicherungsangebot vor Vertragsunterschinung möglich. Volvo Swiss Premium<sup>6</sup> Grafts-Service bis 10 Jahre/150 000 Kilometer, Werksgrantie bis 5 Jahre/150 000 Kilometer und Verschleissreparaturen bis 3 Jahre/150 000 Kilometer (es gilt das zuerst Erreichte). Abgebildetes Modell enthält ggf. Optionen gegen Aufpreis.



IHRE OFFIZIELLE VOLVO-VERTRETUNG



Auto-Center Durrer AG 6055 Alpnach Dorf OW Tel. 041 670 14 14 www.auto-centerdurrer.ch



Herzlichen Dank für jede einzelne der 967 Stimmen aus Engelberg.

### GELBERG LTURK LTURK LTURK LTURK LTURK LTUR LTUR

# Konzert Julian von Flüe Trio

Freitag, 01.April 2022, 20.00 Uhr Hotel Bellevue Terminus



Der Kulturverein lädt alle ein! Eintritt frei!

Kulturverein Engelberg, Postfach 211 www.kulturverein-engelberg.ch info@kulturverein-engelberg.ch





# 40. Rangschwinget der Sektion Nidwalden in Engelberg

Mit Schwinger aus der ganzen Innerschweiz, dem Tessin, Meiringen und Unterlandquart

# Samstag, 26. März 2022 im Sporting Park Engelberg

Eintritt am Abend CHF 10.-

Wettkampfbeginn Jungschwinger 08.00 Uhr Aktive 17.00 Uhr

Als Attraktion wird am Abend erstmals ein Steinstoss-Wettkampf durchgeführt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Schwingerverein Engelberg

# FUSSMATTE TRAUBODEN ENGELBERG

Ab sofort ist diese 60°C waschbare Fussmatte (50×75 cm) für CHF 59.90 bei uns erhältlich.





Klosterstrasse 10 · 6390 Engelberg · Tel. 041 637 13 05 · www.stohr.ch · mail@stohr.ch Möbel ■ Wohnaccessoires ■ Vorhänge ■ Polsterei ■ Bodenbeläge ■ Federzeug-Reinigung



# Besuch der Ausstellung von Georgia O' Keeffe

im Beyeler Museum (Riehen)

Mit einer grossen Retrospektive zu Georgia O' Keeffe (1887-1986) widmet die Fondation Beyeler eine Ausstellung einer der bedeutendsten Malerinnen des 20. Jahrhunderts. Von O'Keeffes frühesten Abstraktionen bis hin zu den ikonischen Darstellungen von Blumen und Landschaften aus dem Südwesten der Vereinigten Staaten bietet die Retrospektive eine umfassende Auswahl von zum Teil selten gezeigten Gemälden der Künstlerin.

Datum: Samstag, 26. März 2022

Abfahrt: 8.30 Uhr Klostermauer (vis à vis des Parkplatzes)

Führung: 10.30 – 11.45 Uhr

Mittagessen: Im Restaurant des Beyeler Museums (fakultativ)

Heimkehr: Ca. 15.30 Uhr

Kosten: Fr. 60.- (ohne Mittagessen)

Anmeldung: Barbara Furler (barbara.furler@outlook.com oder

Tel. 041 637 46 93 abends

Die Teilnehmeranzahl ist beschränkt!





# ENTSPANNT ABSEILEN.

Stiller Hahn Haustechnik GmbH +41 41 535 79 87 stillerhahn.ch

#stillerhahn f







# DIESE WOCHE IN ENGELBERG THIS WEEK IN ENGELBERG

No. of the last		
DO 17. März	VOLLMOND LANGLAUF  © 18.45 Uhr   ♣ Intersport Titlis   ● ■	
31.0	THEATER "I HIMMEL WEND ALLI"  ② 14.00 / 20.00 Uhr I & Kursaal	SA 26. März
FR 18. März	SHAKERS NIGHT  © 18.00 Uhr I & The Palace Bar	
and G	THE STONE BROS LIVE IN KONZERT  ① 16.00 Uhr I 🔠 Chalet Titlis Talstation	SA 26. März
FR & SA 18./19. März	NACHTSCHLITTELN MIT RACLETTEPLAUSCH NIGHTSLEDDING WITH RACLETTE FUN  19.30 Uhr   Titlis Talstation	
	LIVE MUSIK IM RESTAURANT WASSERFALL  17.50 OHr   A Restaurant Wasserfall	SO 27. März
FR-SO 18./19./20. März	ST. PATRICKS WEEKEND  © 20.00 Uhr I  The Core Irish Pub	
	WORKSHOP HOLZLÖFFEL SCHNITZEN  ⊙ 09.30 / 14.30 Uhr I ♣ Engelvents Gallerie I ● ■	Jeden DI/MI
SA 19. März	ST. PATRICKS FEST  ⊙ Ganzer Tag I ♣ Bärghuis Jochpass	
	KLOSTERFÜHRUNG MONASTERY TOUR	Jeden DI/DO/SA
SA-MO 19./20./21. März	THE DINOGOL TIME	
Marz	© 10.00 / 13.00 Uhr   & Kloster Engelberg  AUSSTELLUNG DANIEL INFANGER: PHOTOGRAPHIEN, FILME	Jeden Mittwoch - Sonntag
SA 19. März	☐ 14.00 Uhr I A Tal Museum Engelberg I ☐  TREMENDOUS T. LIVE IN KONZERT ☐ 12.00 Uhr I A Berghotel Trübsee	
SA	WINTERMARKT IN DER KÄSEREI ENGELBERG WINTER MARKET IN THE CHEESE FACTORY	Jeden Samstag
19. / 26. März	TRÜBSEE SATURDAY NIGHT  18.30 Uhr   Berghotel Trübsee   D	
	AFTER DINNER SOUNDS  © 22.00 Uhr I 🍇 Yucatan	Jeden FR & SA
SA 19. März	TITLIS NIGHT RIDE  18.30 Uhr   Stand-Trübsee	-
	FÜHRUNG KÄSEREI ENGELBERG  GUIDED TOUR OF THE CHEESE DAIRY  110.11 IB Käserei Engelberg   10	Jeden Sonntag
SA 26. März	HIGH UP  Ganzer Tag   Restaurant Alpstübli Trübsee	
	MEHR INFORMATIONEN UNTER ENGELBERG.CH/EVENTS  ■ Kostenpflichtig charged  MORE INFORMATION AT ENGELBERG.CH/EVENT  Anmeldung notwenig Registration necessar	









# «Herzlichen Dank»

liebe Engelbergerinnen und Engelberger – für Euer Vertrauen und Eure Stimmen zu unserer Wahl in den Obwaldner Kantons- und Regierungsrat.»





# Yoga & Gesundheit raum im Hinterdorf, Engelberg

# Yoga Kurse

Mittwoch 19:00-20:00 Uhr Donnerstag 17:45-18:45 Uhr, online Freitag 07:45-08:45 Uhr

Privatunterricht auf Anfrage

# Ayurveda Lifestyle Beratung

Ich begleite dich ganzheitlich, schrittweise und nachhaltig bei der Veränderung deines Lebensstils/ Ernährung

## Kontakt

Sandra Marti info@chetana.ch www.chetana.ch



# Haushaltshilfe in Teilzeit

für unsere Ferien- und Gästewohnung in Engelberg gesucht

## Aufgabe:

- wöchentliche Kontrolle während unserer Abwesenheit
- Reinigung
- Pflanzen gießen
- Post nachsenden
- erforderlichenfalls Handwerker organisieren
- Vor Anreise einkaufen
- Nach Abreise Reinigung, Wäsche/Bügeln
   Alle Geräte vorhanden

### Wir bieten:

 Festanstellung bei guter Bezahlung für diese Vertrauensstellung

Melden Sie sich bitte in unserem Sekretariat:

Telefon 049 7221 9736220 Fax 049 7221 9736221 Mail info@sk-mb.de

# EINLADUNG ZUR FRÜHLINGSAUSSTELLUNG



26. UND 27. MÄRZ 2022



Jetzt mit bis zu 10 Jahren Toyota Garantie.\*

\*Service-aktivierte 10-Jahres-Garantie oder 160'000 km ab 1. Immatrikulation für alle Toyota Fahrzeuge (es gilt das zuerst Erreichte). Detaillierte Informationen finden Sie in den Garantiebestimmungen auf toyota.ch.





# Multimediaelektroniker **Elektroinstallateur / Telematiker** (w/m) **80-100%**Geschäftsstelle + Kabelkommunikationsnetz in Engelberg

## Tätigkeiten / Arbeitsbereich

### Planung, Konfiguration, Installation, Integration Service und Support

- Multimedia, EDV/ICT, Vernetzung, WLAN, Smart Home...
- Unterhalt und Ausbau Fibre Kabelkommunikationsnetz Tele alpin AG. Internet Service Provider in Engelberg
- Glasfaser, Replay-TV, Internet, Telefonie, ALL-IP

### Wir bieten:

- Sehr abwechslungsreiche Arbeitsfelder.
- Planung, Unterhalt, Ausbau, Kabelkommunikationsnetz
- Modern eingerichteter Arbeitsplatz.
- Kundenkontakt und Teamwork.
- Fortschrittliche Anstellungsbedingungen und Weiterbildungsmöglichkeiten

### Ihr Profil:

- abgeschlossene Berufsausbildung von Vorteil
- technisch interessiert, lernfähig
- adaptives- und systematisches Denken
- kommunikativ, verantwortungsbewusst
- selbständig, zuverlässig, präzise
- motiviert und aufgestellt
- Teamplayer

### Stellenantritt:

sofort / nach Vereinbarung in Engelberg (OW)

weitere Infos zur Stelle / Arbeitgeber unter www.evh.ch oder www.tep.ch

# Interessiert? Melden Sie sich ungeniert bei uns!

Senden Sie Ihre Unterlagen per E-Mail an r.vonholzen@evh.ch oder melden Sie sich bei uns zu einem per E-Mail aft 1. Vollholizeft@eVN.ch oder melden Sie sich bei uns zu einem persönlichen Gespräch, Tel. +41 41 637 07 70 E. von Holzen AG / Tele alpin AG, René von Holzen, Dorfstrasse 31, 6390 Engelberg

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen

# Stv. Geschäftsführer/Reinigungsmitarbeiter (m/w) 60 - 80% auf Stundenbasis

Wir sind ein kleines, aufgestelltes Team und bieten Reinigungen aller Art inklusive der Betreuung von Ferienwohnungen und dem Wäscheservice im Raum Engelberg an. Zur Unterstützung und Entlastung der Geschäftsführerin suchen wir eine Person mit schneller Auffassungsgabe und hoher Selbstständigkeit.

Sie konnten bereits Erfahrung in der Mitarbeiterführung sammeln. Planen und Koordinieren sind für Sie keine Fremdwörter und der Umgang mit Kunden und Gästen bereitet Ihnen Freude. Bei dieser abwechslungsreichen Tätigkeit ist eine hohe Flexibilität gefordert. Einsätze teilweise am Wochenende, wie auch die Mithilfe bei der Ausführung von Reinigungsarbeiten, gehören dazu. Motiviert helfen Sie mit, die Firma in Zukunft erfolgreich weiterzuentwickeln. Gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift setzen wir voraus. Sie sind mobil und bringen Ihr eigenes Fahrzeug mit.

Es erwarten Sie ein dynamisches Team sowie zeitgemässe Anstellungsbedingungen. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Frau Esther Menia, Geschäftsführerin, unter 079 208 68 45 gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihre elektronische oder schriftliche Bewerbung an SUBIO Reinigungen, Hinterdorfstrasse 6, 6390 Engelberg, info@subio.ch.



Wir sind ein familiär geführtes Hotel mit 38 Zimmern im Herzen von Engelberg. Neben der Beherbergung und Verpflegung unserer Gäste bieten wir in unserem öffentlichen à la carte Restaurant Fonduestube während der Wintersaison verschiedene Fondue- und Rösti-Spezialitäten an.

Wir suchen

# Küchenchefin / Küchenchef

Als unsere neue Küchenchefin / unser neuer Küchenchef trägst du die Gesamtverantwortung für unsere Küche. Du bist für die Menüplanung, das Bestellwesen, die Einhaltung der gesetzlichen Hygienevorschriften, Vor- und Zubereitung der Gerichte und die Koordination sowie Organisation innerhalb des Küchenteams verantwortlich. Das Küchenteam besteht je nach Saison aus 2 bis 5 Personen. Während des Sommers bist du Alleinkoch.

Es erwartet dich eine abwechslungsreiche Tätigkeit mit einem motivierten Team. Ganzjahresstelle. Keine Zimmerstunde.

Interessiert? Melde dich bei uns. Wir freuen uns auf dich und dein Können.

Adrian Barmettler, Hotel Schweizerhof Engelberg, Dorfstrasse 42, 6390 Engelberg oder info@schweizerhof-engelberg.ch

Hotel Schweizerhof - Dorfstrasse 42 - CH-6390 Engelberg
Phone +41 (0)41 637 11 05 - Fax +41 (0) 41 637 41 47
www.schweizerhof-engelberg.ch - info@schweizerhof-engelberg.ch



Engelberg-Titlis Tourismus AG ist die Marketingorganisation und Schaltstelle für alle touristischen Belange der Destination Engelberg-Titlis. Für unsere Organisation mit 20 Mitarbeitenden inmitten eines pulsierenden Winter- sowie Sommersportferienortes suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

# Sachbearbeiter/in Buchhaltung 60%

## Deine Hauptaufgaben

- Verbuchung von Bankdaten
- Tagesabschlüsse
- Zahlungsverkehr
- Debitoren inkl. Mahnwesen und Inkasso
- Verbuchung von Kreditoren
- Abschlussarbeiten sowie allgemeine administrative Aufgaben

### **Dein Profil**

- Abgeschlossene Ausbildung als Kauffrau/-mann EFZ mit ersten Erfahrungen im Bereich Finanz- und Rechnungswesen
- Weiterbildung Sachbearbeiter Finanz- und Rechnungswesen von Vorteil
- Stilsichere Deutsch- sowie Englischkenntnisse von Vorteil
- Gute MS-Office Kenntnisse sowie Kenntnisse ABACUS von Vorteil
- Sie sind flexibel, belastbar und arbeiten präzise

Wir bieten Dir flexible Arbeitszeiten, flache Hierarchien, kurze Entscheidungswege, eine moderne Arbeitsinfrastruktur, viel Freiraum, Verantwortung und die Arbeit in einem jungen und dynamischen Team.

Fühlst du dich angesprochen und dein Interesse wurde geweckt? Dann freuen wir uns auf deine vollständigen elektronischen Bewerbungsunterlagen inkl. möglichem Startdatum.

### Bewerbung und bei Fragen zur Stelle

Engelberg-Titlis Tourismus AG Personal Frau Martina Kollreider martina.kollreider@engelberg.ch









# Immobilienberatung in Engelberg



# Vertrauen. Engagement. Präsenz.

### Verkauf Wohnungen und Häuser

### Gewerbe

Parkweg 1, schöner Gewerberaum ca. 120 m², sehr zentral, inkl. Aussenparkplätze inkl. Büroraum in sehr gutem Zustand auf Anfrage

### Vermietung

Engelbergerstrasse 41, Haus Bianca, 1½-Zimmer-Wohnung, möbliert,		
plus Aussen-PP, plus NK	CHF	1'100.–
Dorfstrasse 15, 3½-ZiWohnung, hell, mitten im Zentrum, mit grosser Terrasse, plus PP	CHF	1'950.–

### Dorfsiedlung «Am Dürrbach» mit Hallenbad und Wellness-Oase

Dürrbach 2, 3½-Zimmer-Wohnung Nr. 225, mit Balkon, teilmöbliert, inkl. NK	CHF	2'500
Zu jeder Wohnung kann ein Einstellhallenplatz gemietet werden, pro Monat	CHF	150

### Gewerbe

Hinterdorfstrasse 4, Büroraum, nicht möbliert, WC vorhanden,		
ein Aussenparkplatz, plus NK	CHF	950
Parkweg 1, schöner Büroraum, ab 1. Mai 2022, inkl. ein Aussenparkplatz, plus NK	CHF	980
Parkweg 1, Aussenparkplätze zu vermieten, pro Monat	CHF	80

Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen oder vermieten? Nutzen Sie unsere Erfahrung! Wir sind vor Ort für Sie da, für Verkauf, Vermietung und Verwaltung Ihrer Immobilie. Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihren Besuch bei uns im Büro!





Klosterstrasse 6, Postfach 6391 Engelberg Tel. +41 (0)41 637 20 00 alamaison-gmbh.ch anian.kohler@remax.ch rita.feierabend@remax.ch

**RF/MAX** 

# für ein schönes Zuhause



# **Sunnmatt** Immobilien

www.sunnmatt.ch

# **Vermietung**

1-Zimmer-Wohnung, möbliert, mit Balkon, Alpenstrasse 6, inkl. Garagenplatz, ab sofort CHF 680.-\* 2½-Zimmer-Wohnung, möbliert, Sörenweg 7, CHF 1'350.-\* inkl. Garagenplatz, ab 1. Juli 2022 3½-Zimmer-Wohnung mit Balkon, Engelbergerstrasse 57, inkl. Autoabstellplatz, ab 1. Juni 2022 CHF 1'780.-\* 4½-Zimmer-Wohnung, Dachgeschoss, Balkon, Schweizerhausstrasse 12, ab Mitte Juni 2022 CHF 1'570.-\* Garage CHF 120.-

\*Wohnung inkl. NK



# Auskünfte Verkauf und Vermietung info@sunnmatt.ch, Telefon 041 639 60 80



Tel. 041 500 11 22

Wasserfallstrasse 72b 6390 Engelberg E-Mail: info@dexclean.ch Hauswartungen Umbaureinigung Ferienwohnungen Umzugsreinigung Glasreinigung Büroreinigung

Brunnihütte SAC Engelberg 1860 m.ü.M.

Gesucht

# Mitarbeiter/-innen Allrounder

für Küche, Haus, Terrasse, Abwasch

Sommersaison Juni bis Oktober 2022.

Bewerbungen an Evelien und Koni Schön Telefon 041 637 37 32 brunnihuette@gmail.com



Wir suchen:

# ZEICHNER/IN INGENIEURBAU

(80-100%)

# LEHRSTELLE ZEICHNER/IN EFZ INGENIEURBAU

Die vollständigen Stellenbeschriebe finden Sie auf unserer Webseite.

CENTRAPLAN AG

KANALSTRASSE 13 - 6362 STANSSTAD

TELEFON 041 610 90 00 - INFO@CENTRAPLAN.CH

WWW.CENTRAPLAN.CH

# Ärztlicher Notfalldienst

SA/SO, 19./20. März 2022 **Dr. Bucher, Telefon 041 637 00 30** 

MO, 21. März 2022, Heiliger Benedikt Dr. Rausch, Telefon 041 637 33 33

Zur vermieten per sofort an Dauermieter, Nichtraucher an der Dorfstrasse 26 im 1. OG

# 4-Zimmer-Wohnung

Miete CHF 1'200.-, NK CHF 250.-Telefon 041 637 13 62/041 637 37 84

# Top-Büro- oder Gewerberaum Zentrum Engelberg Zu vermieten ab 1. Mai 2022

Modernes helles Geschäftslokal 25 m² mit Entrée, WC etc. Miete inklusive ein Parkplatz: CHF 980.– plus NK

Kontakt per Mail: immo-parkweg@tep.ch

Weitere Parkplätze direkt im Dorfzentrum zum Preis von CHF 80. – zu vermieten.

# Zopfback-Aktion der Pfadi St. Eugen

Was gibt es schöneres, als an einem Sonntagmorgen einen frisch gebackenen Zopf auf dem Tisch zu haben? Vor allem, wenn man diesen nicht zuerst selbst in der Bäckerei holen muss...

Wir von der Pfadi St. Eugen veranstalten in Engelberg eine Zopfback-Aktion. Bei Interesse melden Sie sich bitte mit einer E-Mail an rafaela.fernandes8822@gmail.com. In der E-Mail enthalten sein sollen:

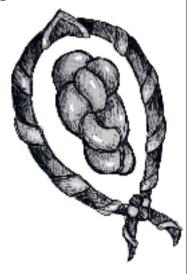
- Betreff: «Zopfback-Aktion Pfadi Engelberg»
- Der Name und die Adresse
- Gewünschte Anzahl Zöpfe

Der Anmeldeschluss ist der 31.03.2022. Die Zöpfe sind am 03.04.2022 ca. um 8:00 in ihrem Briefkasten. Bitte legen sie den Betrag von 8.- CHF genau in Ihren Briefkasten.

Die Aktion ist limitiert, melden Sie sich möglichst rasch.

Der Erlös geht and die Pfadi St. Eugen, die dieses Jahr am Bundeslager teilnimmt, und auch an die Wölfli Engelberg.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung!



# 902 Jahre Kloster Engelberg

www.kloster-engelberg.ch

# Paramenten Ausstellung Barocksaal

Liturgische Gewänder aus 4 Jahrhunderten

Samstag, 19. März 2022 10.00 bis 12.00 Uhr | 13.00 bis 16.00 Uhr

**Sonntag, 20. März 2022** 10.00 bis 12.00 Uhr | 13.00 bis 16.00 Uhr

Montag, 21. März 2022 (Benediktstag) 13.00 bis 16.00 Uhr



